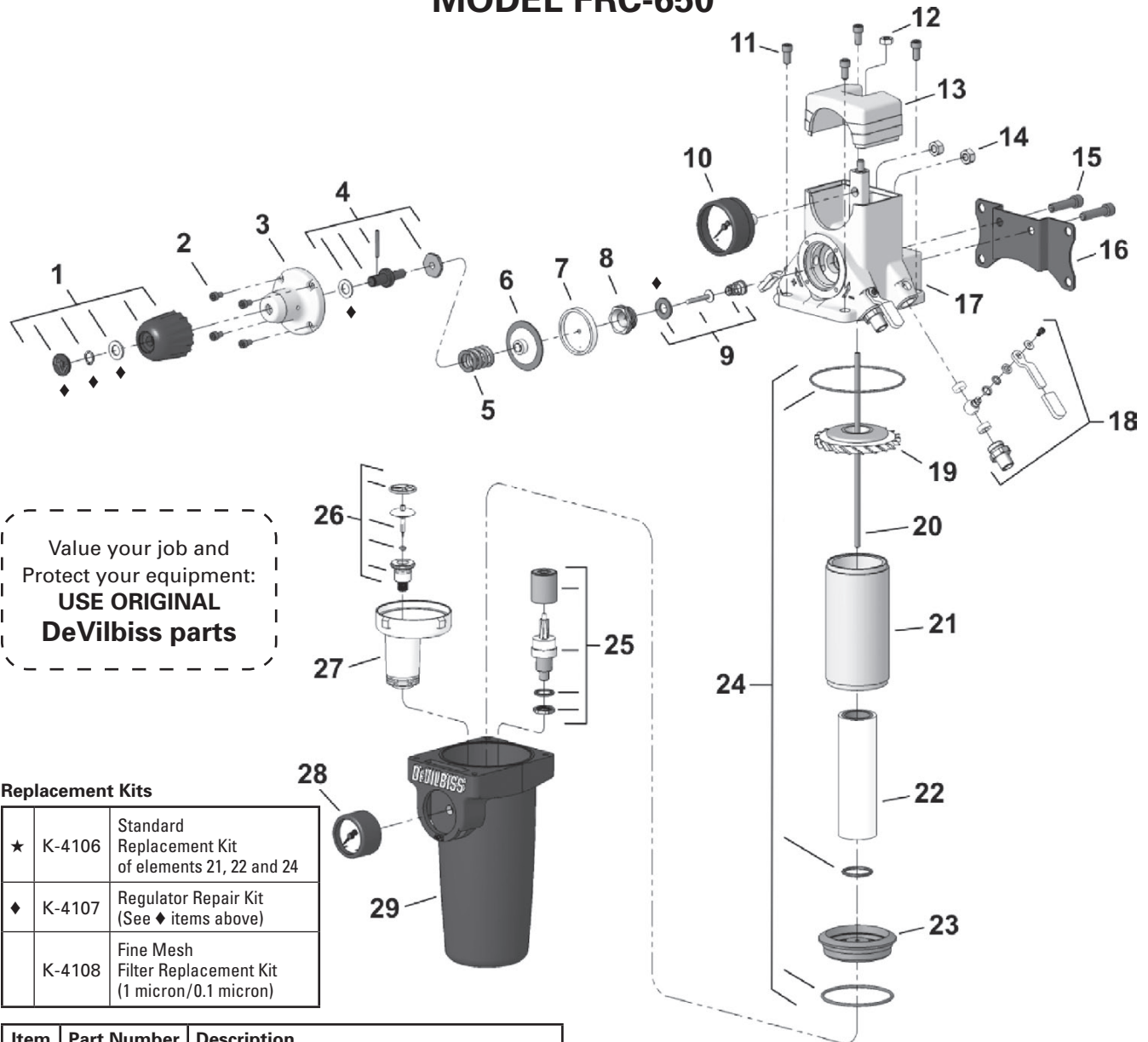


## FILTER, REGULATOR, COALESCER AIR PREPARATION UNIT MODEL FRC-650



### Replacement Kits

★	K-4106	Standard Replacement Kit of elements 21, 22 and 24
◆	K-4107	Regulator Repair Kit (See ◆ items above)
	K-4108	Fine Mesh Filter Replacement Kit (1 micron/0.1 micron)

Item	Part Number	Description
1	K-4100	Knob assembly
2	-	Allen cap screw n° 10-24 UNC x 7/16"
3	-	Regulator flange
4	K-4101	Regulator screw assembly
5	-	Top spring
6	FRC-018	Diaphragm assembly
7	-	Shaft guide disk
8	-	Nut
9	K-4102	Regulator seat assembly
10	FRC-012	Gauge
11	-	Allen cap screw 1/4"-20 UNC x 1/2"
12	-	Nut 1/4" - 20 UNC
13	-	Lid
14	-	Nut 5/16" -18 UNC
15	-	Allen cap screw 5/16"-18 UNC x 1.1/4"

Item	Part Number	Description
16	-	Bracket
17	-	Body
18	K-4103	Ball valve assembly
19	-	Swirl baffle
20	-	Threaded rod
★21	-	Filtering element, 5 micron, standard
★22	-	Coalescent element, 1 micron, standard
23	-	Nut base
★24	K-4104	O-Ring/Seal Kit
25	FRC-044	Automatic filter drain assembly
26	K-4105	Coalescent automatic drain assembly
27	FRC-043	Coalescent reservoir
28	FRC-046	Bowl gauge
29	-	Bowl

**SAFETY PRECAUTIONS**

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to **USER SAFETY** and **PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS**. To help you recognize this information, we use the following symbols. Please pay particular attention to these sections.



Note

**Important safety information – A hazard that may cause serious injury or loss of life.**

**Important information that tells how to prevent damage to equipment, or how to avoid a situation that may cause minor injury.**

**Information that you should pay special attention to.**

**Read the following warnings before using this equipment.**



**READ THE MANUAL**  
Before operating finishing equipment, read and understand all safety, operation and maintenance information provided in the operation manual.



**WEAR SAFETY GLASSES**  
Failure to wear safety glasses with side shields could result in serious eye injury or blindness.



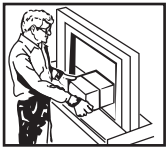
**DE-ENERGIZE, DEPRESSURIZE, DISCONNECT AND LOCK OUT ALL POWER SOURCES DURING MAINTENANCE**  
Failure to De-energize, disconnect and lock out all power supplies before performing equipment maintenance could cause serious injury or death.



**OPERATOR TRAINING**  
All personnel must be trained before operating finishing equipment.



**EQUIPMENT MISUSE HAZARD**  
Equipment misuse can cause the equipment to rupture, malfunction, or start unexpectedly and result in serious injury.



**KEEP EQUIPMENT GUARDS IN PLACE**  
Do not operate the equipment if the safety devices have been removed.



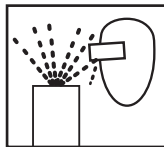
**HIGH PRESSURE CONSIDERATION**  
High pressure can cause serious injury. Relieve all pressure before servicing. Spray from the spray gun, hose leaks, or ruptured components can inject fluid into your body and cause extremely serious injury.



**PRESSURE RELIEF PROCEDURE**  
Always follow the pressure relief procedure in the equipment instruction manual.



**ELECTRIC SHOCK/GROUNDING**  
Improper grounding or sparks can cause a hazardous condition and result in fire, explosion or electric shock and other serious injury.



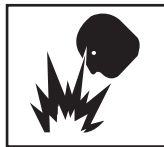
**PROJECTILE HAZARD**  
You may be injured by venting liquids or gases that are released under pressure, or flying debris.



**INSPECT THE EQUIPMENT DAILY**  
Inspect the equipment for worn or broken parts on a daily basis. Do not operate the equipment if you are uncertain about its condition.



**NEVER MODIFY THE EQUIPMENT**  
Do not modify the equipment unless the manufacturer provides written approval.



**FIRE AND EXPLOSION HAZARD**  
Improper equipment grounding, poor ventilation, open flame or sparks can cause hazardous conditions and result in fire or explosion and serious injury.

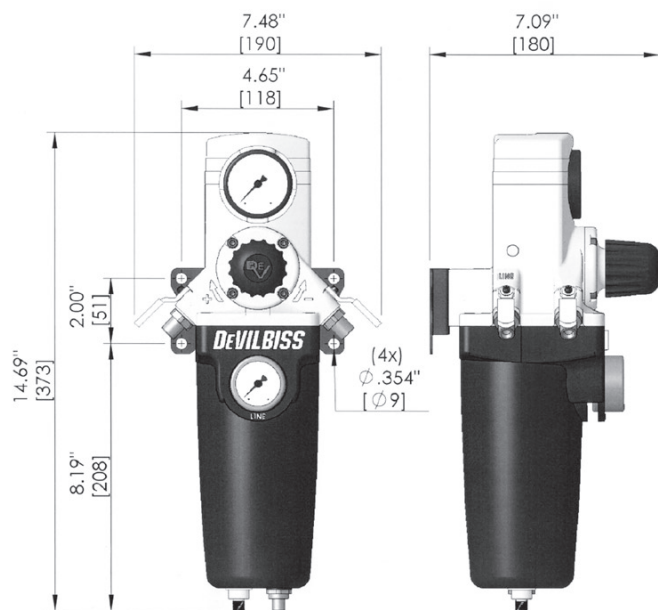


**KNOW WHERE AND HOW TO SHUT OFF THE EQUIPMENT IN CASE OF AN EMERGENCY**



**STATIC CHARGE**  
Fluid may develop a static charge that must be dissipated through proper grounding of the equipment, objects to be sprayed and all other electrically conductive objects in the dispensing area. Improper grounding or sparks can cause a hazardous condition and result in fire, explosion or electric shock and other serious injury.

**FOR FURTHER SAFETY INFORMATION REGARDING BINKS AND DEVILBISS EQUIPMENT, SEE THE GENERAL EQUIPMENT SAFETY BOOKLET (77-5300).**



### Note

The DeVilbiss FRC-650 is a compact piece of equipment which brings together a pre-filter, coalescing filter and air regulator in a single unit. To ensure high level performance for many years, it is important to carefully follow the instructions in this manual.

## SPECIFICATIONS

MODEL:	FRC-650
Regulating type:	Diaphragm
Inlet thread:	1/2"-14 Pipe Thread
Valves Outlet threads:	1/4" NPS(M)
Regulated outlets:	3
Air line outlet:	1
Maximum temperature:	80°C
Inlet maximum pressure:	175 psi (12.3 kgf/cm <sup>2</sup> )
Regulated pressure:	0-125 psi (0-8.8 kgf/cm <sup>2</sup> )
Filter element:	5 micron (standard)*
Coalescent element:	1 micron (standard)*
Body and Bowl:	Aluminum
Draining fixture:	Automatic

\*1 micron filter element and 0.1 micron coalescent element are available in Replacement Kit K-4108.

## PURPOSE

The purpose of the DeVilbiss FRC-650 is to remove humidity, oil and solid particles which exist in compressed air and provide clean, dry, regulated air.

### WARNING

## IMPORTANT

It should never be used under conditions that exceed the specified pressure and temperature.

It should never be used in air systems destined for human breathing, nor in gas systems which are not inert.

## OPERATION

Air enters the FRC-650 and is centrifuged by a deflector (19), which impels the liquid and solid particles to the walls of the bowl (29), where they trickle and accumulate at the bottom of the bowl, and will be periodically removed via the drain (25) located on the right. Then the air must travel through the pre-filter (21), which retains the remaining residues. Finally, the air goes to the coalescing element (22). The liquids condensed between the pre-filter and the coalescing element trickle down and accumulate in the reservoir (27), and will be periodically removed via the drain (26) located on the left. The clean and dry air goes to the regulating valve that is controlled by the regulating knob (1).

The regulator is self relieving, and when it is necessary to lower the regulating outlet pressure, the relief device automatically relieves air pressure so that the air is regulated to the new set pressure indicated on the gauge (10).

In addition to allowing for easy regulation to any pressure, the regulating knob is robust and solvent resistant.

The gauge located on the bowl (28) indicates the air pressure available at the outlet identified as "line".

## INSTALLATION

The DeVilbiss FRC-650 should be installed in a vertical position at the downwards end of the line, using a coupling and a valve to shut the air flow at the time of maintenance.

It should be installed close to the point of usage in a place of easy access to facilitate regulating, drainage and maintenance.

Do not install the DeVilbiss FRC-650 in areas above equipment. Drained water may cause damage to the equipment.

## REGULATING OPERATION

After installing the DeVilbiss FRC-650, and before opening any of the ball valves, turn the regulating knob counter-clockwise so as to completely stop the flow of air.

Open the desired ball valve, and turn the regulating knob clockwise until you reach the desired outlet pressure.

When a new pressure is necessary, reach it from a pressure below the one required.

## MAINTENANCE

### Disassembly of the regulator

### WARNING

Before disassembly, close the air supply and turn the regulating knob (1), completely counter-clockwise so as to relieve the spring pressure (5).

- Remove the screws (2) from the flange (3) and remove the knob assembly.
- Remove the upper spring (5), the diaphragm assembly (6) and the shaft guide disk (7).
- Use a 1" socket wrench to withdraw the nut (8) and have access to the sealing ring, the valve shaft and the lower spring (9).

### Disassembly of the filtering elements and valve

### WARNING

Before you start disassembling, close the air supply and drain the filter to relieve the internal pressure of the bowl.

- Remove screws (11) and manually remove the bowl (29).
- Remove the nut base by turning it counter clockwise (23) and remove the elements (21) (22).
- Take out the sealing rings.

### Cleaning and lubricating

- Wash all parts.
- After cleaning, carefully dry all parts.
- Inspect the parts and replace the damaged ones with new DeVilbiss parts.

### Note

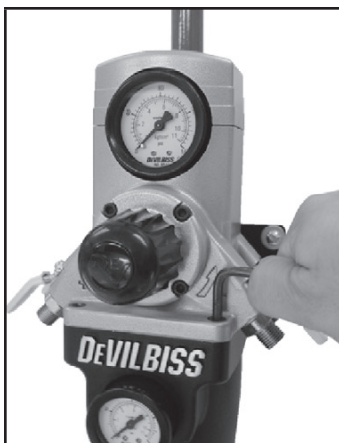

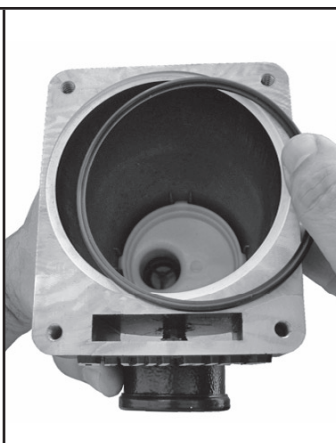






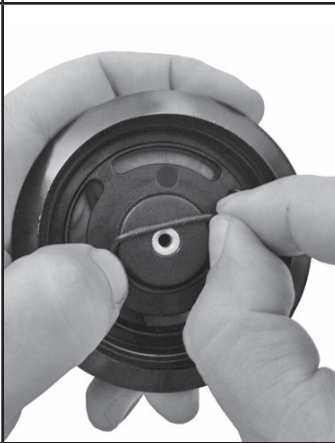

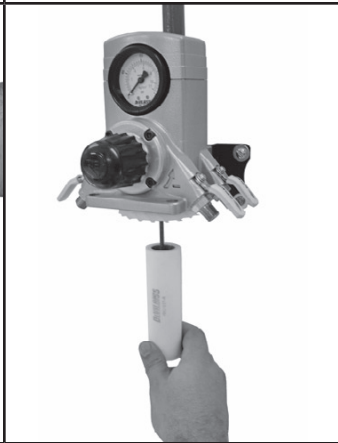
- Lubricate o-rings and movable parts with a silicone free lubricant.
- Before assembling the outfit, clean the body with a cloth and dry with compressed air.

## ATTENTION




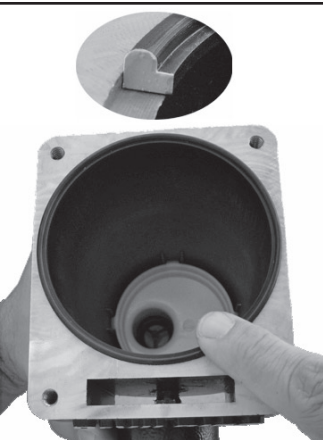



DeVilbiss reserves the right to modify the characteristics of its products without previous warning.

## PROCEDURE FOR REPLACING THE FILTER ELEMENTS OF THE FRC-650

**NOTE:** When replacing seals and o-rings, be sure to lubricate them with a silicone-free lubricant. Lubrication of the seals and o-rings will improve their performance and aid in the assembly of the unit.



			
<p>Release the 4 screws in the bowl with a 3/16" wrench</p>	<p>Remove the filter bowl</p>	<p>Then remove the "L" cross section seal from the bowl</p>	<p>Remove the o-ring from the external diameter of the nut base</p>
			
<p>Remove the pre-filter by turning the nut base</p>	<p>Remove the coalescent element</p>	<p>Release the nut base</p>	<p>Remove the o-ring ring from the internal diameter of the nut base</p>
			
<p>Replace all the o-rings, seals, and filtering elements (Repair Kit K-4106)</p>	<p>Lubricate the new o-ring and install in the nut base</p>	<p>Fit the new pre-filter in the nut base</p>	<p>Fit the new coalescent element in the center of the swirl baffle</p>

**PROCEDURE FOR REPLACING THE FILTER ELEMENTS OF THE FRC-650 (continued)**




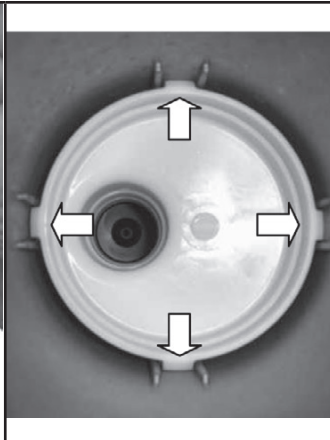

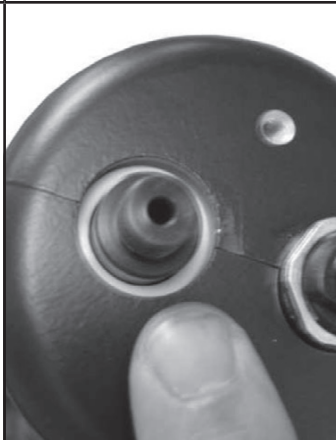
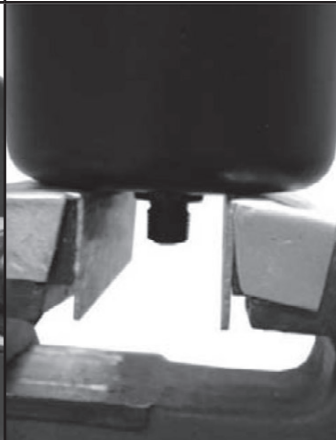




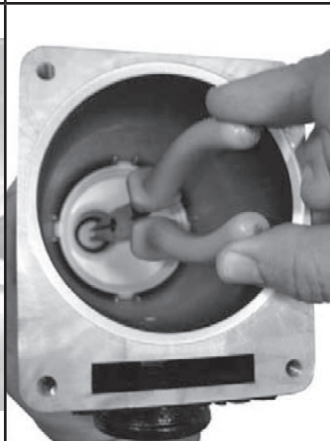
			
<p>Now install the new pre-filter over the coalescent element</p>	<p>And turn the filtering element nut base to fasten it</p>	<p>Lubricate and install the new o-ring on the external diameter of the nut base</p>	<p>Put the new "L" cross section seal in the bowl</p>
			
<p>Insert the bowl over the pre-filter</p>	<p>Fit the bowl fitting into the proper position</p>	<p>Screw the 4 screws in the body and tighten them with a 3/16" wrench</p>	

Value your job and  
Protect your equipment:  
**USE ORIGINAL  
DeVilbiss parts**

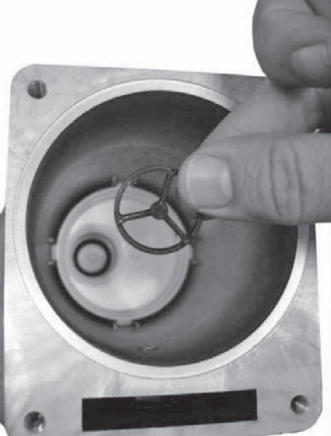

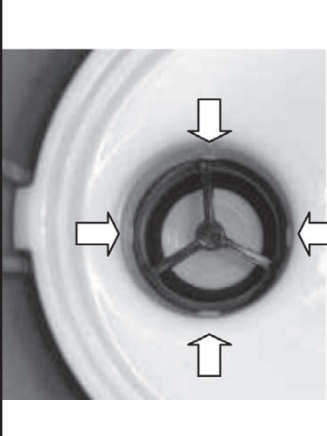
## PROCEDURE FOR CHANGING THE FRC-650 AUTOMATIC DRAINS

			
<p>Required tools: 7/8" (22 mm) dia. wooden dowel, long nose pliers, a rubber mallet, and a 3/4" wrench (not shown)</p>	<p>Hold the "umbrella" type automatic drain restrainer with the pliers and pull it out.</p>	<p>Remove the "umbrella" type automatic drain restrainer.</p>	<p>Remove the "umbrella" type automatic drain with the pliers</p>
			
<p>Place the bowl on the tool bench and place the wooden dowel on the outlet of the drain with the white ring.</p>	<p>Hit the dowel with the rubber hammer until the coalescent reservoir comes out.</p>	<p>Lift the bowl to get to the coalescent reservoir and the float of the second automatic drain.</p>	<p>Inside the bowl you will see the float type drain body.</p>
			
<p>Remove the retaining nut of the float type drain with a 3/4" wrench.</p>	<p>Remove the body of the float type drain.</p>	<p>Replace necessary parts.</p>	<p>Place the float type drain in the smaller of the two holes in the base of the bowl. (Hole on the right as shown here.)</p>

**PROCEDURE FOR CHANGING THE FRC-650 AUTOMATIC DRAINS (continued)**

			
<p>Screw on the float type drain nut.</p>	<p>Tighten the nut with a <math>\frac{3}{4}</math>" wrench.</p>	<p>Put the coalescent reservoir inside the bowl.</p>	<p>Check if the reservoir is positioned correctly in the guide lines of the bowl.</p>
			
<p>Place the wooden dowel in the coalescent reservoir.</p>	<p>Turn the bowl over and center the outlet of the "umbrella" type drain.</p>	<p>Put the bowl on a vise as shown in the illustration.</p>	<p>Hit the wooden dowel with the rubber hammer until the reservoir fits tightly in the bowl</p>
			
<p>The white ring of the reservoir should extend approximately <math>\frac{1}{16}</math>" (1.5 mm) outside the bowl.</p>	<p>Hold the "umbrella" type drain with the pliers.</p>	<p>Fit the "umbrella" type drain into the O-ring located in the fitting in the bottom of the reservoir.</p>	<p>Check if the "umbrella" type drain is correctly inserted.</p>

### PROCEDURE FOR CHANGING THE FRC-650 AUTOMATIC DRAINS (continued)

		
Put in the "umbrella" type drain restrainer.	Fit the restrainer in with the help of the dowel.	Check to see if the restrainer is correctly in place.

DeVilbiss reserves the right to modify the characteristics of its products without previous warning.

Value your job and  
Protect your equipment:  
**USE ORIGINAL  
DeVilbiss parts**

#### WARRANTY

This product is covered by DeVilbiss' 1 Year Limited Warranty.

**DeVilbiss Worldwide Sales and Service Listing: [www.devilbiss.com](http://www.devilbiss.com)**

#### ITW Industrial Finishing

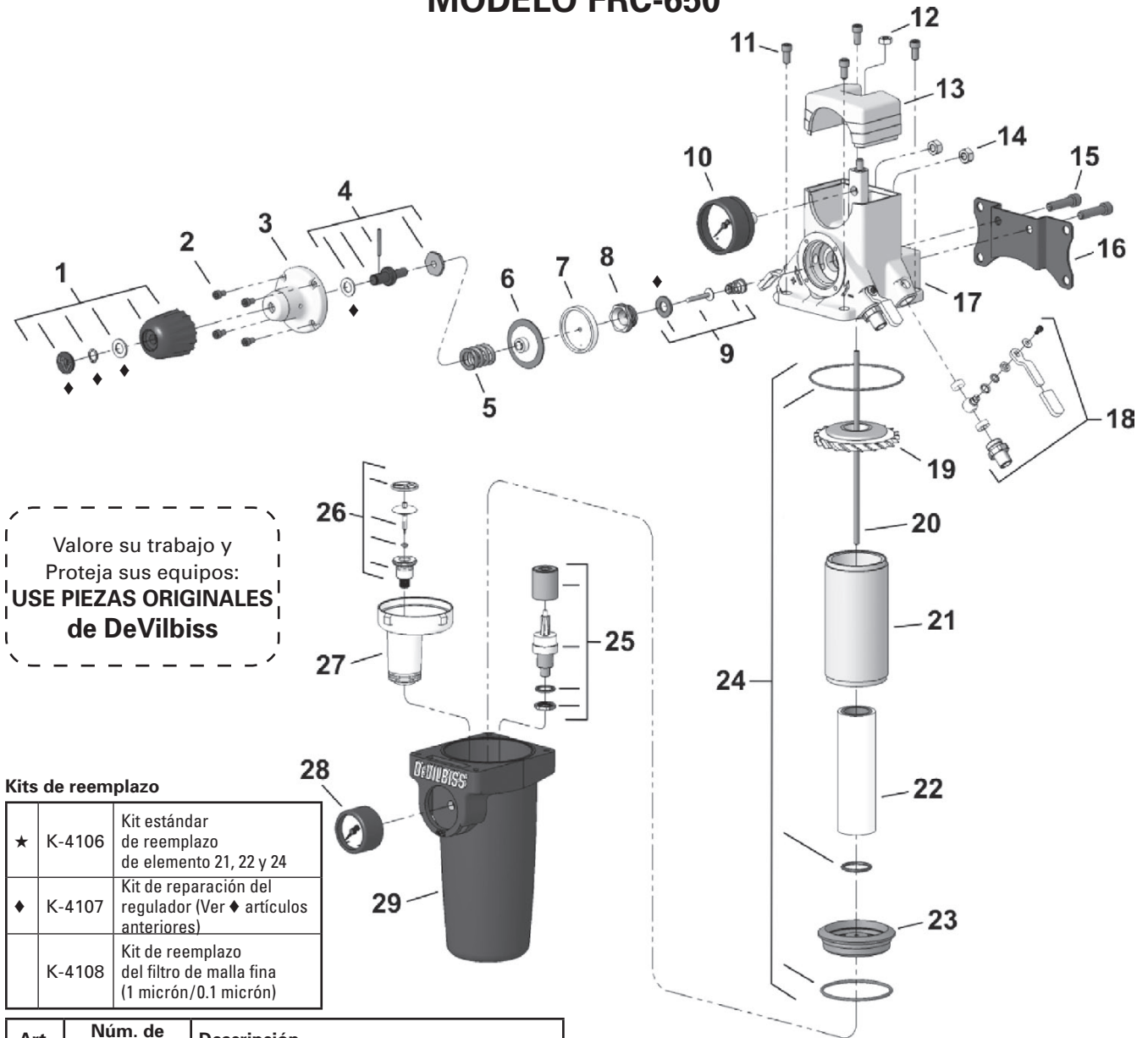
DeVilbiss has authorized distributors throughout the world. For technical assistance or the distributor nearest you, see listing below.

**U.S./Canada Technical Service Office:**  
195 Internationale Blvd., Glendale Heights, IL 60139  
Toll-Free Telephone: 1-888-992-4657 (U.S.A. and Canada only)  
Toll-Free Fax: 1-800-368-8401





### UNIDAD DE PREPARACIÓN DE AIRE COALESCENTE CON FILTRO, REGULADOR MODELO FRC-650



#### Kits de reemplazo

★	K-4106	Kit estándar de reemplazo de elemento 21, 22 y 24
◆	K-4107	Kit de reparación del regulador (Ver ◆ artículos anteriores)
	K-4108	Kit de reemplazo del filtro de malla fina (1 micrón/0.1 micrón)

Art.	Núm. de pieza	Descripción
1	K-4100	Conjunto del botón
2	-	Tornillo de casquete Allen nº 10-24 UNC x 7/16"
3	-	Reborde del regulador
4	K-4101	Conjunto del tornillo del regulador
5	-	Resorte superior
6	FRC-018	Conjunto del diafragma
7	-	Plato guía del eje
8	-	Tuerca
9	K-4102	Conjunto del alojamiento del regulador
10	FRC-012	Manómetro
11	-	Tornillo de casquete Allen de 1/4"-20 UNC x 1/2"
12	-	Tuerca de 1/4" - 20 UNC
13	-	Tapa
14	-	Tuerca de 5/16" -18 UNC
15	-	Tornillo de casquete Allen de 5/16"-18 UNC x 1.1/4"

Art.	Núm. de pieza	Descripción
16	-	Soporte
17	-	Cuerpo
18	K-4103	Conjunto de la válvula esférica
19	-	Deflector de turbulencia
20	-	Varilla roscada
★21	-	Elemento filtrador, 5 micrones, estándar
★22	-	Elemento coalescente, 1 micrón, estándar
23	-	Base de la tuerca
★24	K-4104	Kit de junta tórica/obturador
25	FRC-044	Conjunto de filtro de drenaje automático
26	K-4105	Conjunto del drenaje automático coalescente
27	FRC-043	Depósito coalescente
28	FRC-046	Manómetro de la cubeta
29	-	Cubeta

**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Este manual contiene información que es importante que usted conozca y comprenda. Esta información se relaciona con la **SEGURIDAD DEL USUARIO** y **CÓMO EVITAR PROBLEMAS CON LOS EQUIPOS**. Para ayudarle a reconocer esta información, utilizamos los siguientes símbolos. Por favor, preste atención especial a estas secciones.

**ADVERTENCIA**

**PRECAUCIÓN**

**Nota**

**Información importante de seguridad — Un riesgo que puede causar lesiones graves o la pérdida de vida.**

**Información importante que le indica cómo prevenir daños al equipo o cómo evitar una situación que puede causar lesiones de poca gravedad.**

**Información a la que debe prestar atención especial.**

**Lea las siguientes advertencias antes de usar este equipo.**



**LEA EL MANUAL**

Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operaciones.



**USE GAFAS PROTECTORAS**

No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.



**DESACTIVE, DESPRESURICE, DESCONECTE Y BLOQUEE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DURANTE EL MANTENIMIENTO**

No desactivar, desconectar y bloquear todas las fuentes de suministro de energía antes de realizar operaciones de mantenimiento en los equipos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



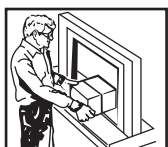
**CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES**

Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.



**PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO**

El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.



**MANTENGA LAS DEFENSAS DEL EQUIPO EN SU LUGAR**

No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron removidos.



**CONSIDERACIONES DE ALTA PRESIÓN**

La alta presión puede ocasionar lesiones graves. Antes de reparar o dar mantenimiento a los equipos, alivie toda la presión. El rociado de la pistola pulverizadora, los escapes de la manguera o componentes averiados pueden inyectar fluido en su organismo y ocasionar lesiones sumamente graves.



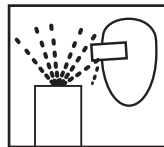
**PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN**

Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.



**DESCARGA ELÉCTRICA/PUESTA A TIERRA**

La puesta a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



**PELIGRO DE PROYECTILES**

Usted puede resultar lesionado por dar salida a líquidos o gases liberados bajo presión o por restos volanderos.



**INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE**

Inspeccione diariamente los equipos para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de esta condición.



**NUNCA MODIFIQUE LOS EQUIPOS**

No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.

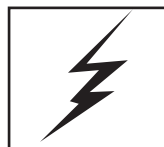


**PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN**

La puesta a tierra indebida de los equipos, la ventilación insuficiente, la llama abierta o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones y otras lesiones graves.



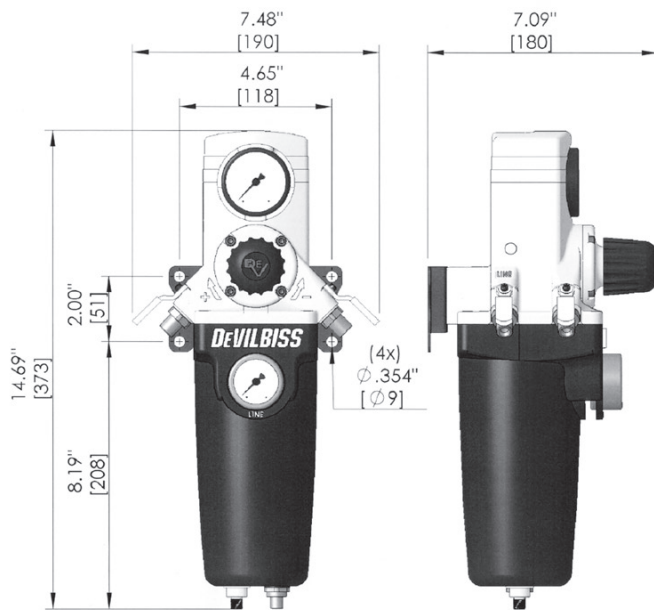
**SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.**



**CARGA ESTÁTICA**

Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida puesta a tierra del equipo, los objetos que van a ser rociados y todos los demás objetos electroconductores en el área de suministro. La puesta a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.

**PARA MÁS INFORMACIÓN ACERCA DE LOS EQUIPOS BINKS Y DEVILBISS, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DE LOS EQUIPOS (77-5300).**



### Nota

El modelo FRC-650 de DeVilbiss es una pieza compacta de equipo compuesto por un prefiltro, un filtro coalescente y un regulador de aire en una sola unidad. Para asegurar un alto nivel de rendimiento por muchos años, es importante seguir cuidadosamente las Instrucciones contenidas en este manual.

## ESPECIFICACIONES

MODELO:	FRC-650
Tipo de regulación:	Diafragma
Rosca de entrada:	Rosca de tubo de 1/2"-14
Roscas de entrada de las válvulas:	1/4" NPS(M)
Salidas reguladas:	3
Salida de la línea de aire:	1
Temperatura máxima:	80°C
Presión de admisión máxima:	175 psi (12.3 kgf/cm <sup>2</sup> )
Presión regulada:	0-125 psi (0-8.8 kgf/cm <sup>2</sup> )
Filtro:	de 5 micrones (estándar)*
Filtro coalescente:	de 1 micrón (estándar)*
Cuerpo y cubeta:	Aluminio
Elemento de drenaje:	Automático

\*El filtro de 1 micrón y el elemento coalescente de 0.1 micrón están disponibles en el Kit de reemplazo K-4108.

## FUNCIÓN

La función del modelo FRC-650 de DeVilbiss es eliminar la humedad, el aceite y las partículas sólidas que existen en el aire comprimido y proporcionar aire regulado seco y limpio.

**ADVERTENCIA**

## IMPORTANTE

Nunca se debe utilizar bajo condiciones que sobrepasen la presión y la temperatura especificadas.

Nunca se debe utilizar en sistemas de aire destinados a la aspiración humana ni en sistemas de gas que no sean inertes.

## OPERACIÓN

El aire penetra en el FRC-650 y es centrifugado por un deflector (19), que impulsa las partículas líquidas y sólidas hacia las paredes de la cubeta (29), donde se escurren y se acumulan en el fondo de la cubeta, y serán eliminadas periódicamente a través del drenaje (25) ubicado a la derecha. Luego el aire debe pasar a través del prefiltro (21), que retiene los residuos restantes. Por último, el aire pasa al elemento coalescente (22). Los líquidos condensados entre el prefiltro y el elemento coalescente se escurren y se acumulan en el depósito (27), y serán eliminados periódicamente por el drenaje (26) ubicado a la izquierda. El aire limpio y seco pasa a la válvula reguladora que es controlada por el botón regulador (1).

El regulador es auto-descargante, y cuando se hace necesario bajar la presión de salida reguladora, el descargador de presión reduce automáticamente la presión del aire de manera que el aire es regulado hasta la nueva presión fijada, indicada en el manómetro (10).

Además de permitir la regulación fácil de cualquier presión, el botón regulador es sólido y resistente a los disolventes. El manómetro ubicado en la cubeta (28) indica la presión de aire disponible en la salida identificada como "línea".

## INSTALACIÓN

El modelo FRC-650 de DeVilbiss se debe instalar en posición vertical en el extremo descendente de la línea usando un acoplador y una válvula para cerrar el flujo de aire al momento del mantenimiento.

Se debe instalar cerca del punto de uso en un lugar de fácil acceso para facilitar la regulación, el drenaje y el mantenimiento. No instale el modelo FRC-650 de DeVilbiss en áreas sobre el equipo. El agua drenada puede dañar el equipo.

## OPERACIÓN DE REGULACIÓN

Después de instalar el modelo FRC-650 de DeVilbiss y antes de abrir cualquiera de las válvulas esféricas, gire el botón regulador en sentido antihorario para detener completamente el flujo de aire.

Abra la válvula esférica que desea abrir, y gire el botón regulador en sentido horario hasta alcanzar la presión de salida deseada.

Cuando se necesita una nueva presión, alcáncela desde una presión inferior a la necesaria.

## MANTENIMIENTO

*Desmontaje del regulador*

**ADVERTENCIA**

Antes de desmontar, cierre el suministro de aire y gire completamente el botón regulador (1), en sentido antihorario para reducir la presión del resorte (5).

- Quite los tornillos (2) del reborde (3) y quite el conjunto del botón.
- Quite el resorte superior (5), el conjunto del diafragma (6) y el plato guía del eje (7).
- Utilice una llave de casquillo de 1" para retirar la tuerca (8) y tener acceso al anillo obturador, el eje de la válvula y el resorte inferior (9).

*Desmontaje de los elementos filtradores y la válvula*

**ADVERTENCIA**

Antes de comenzar a desmontar, cierre el suministro de aire y drene el filtro para descargar la presión interna de la cubeta.

- Quite los tornillos (11) y saque la cubeta con las manos (29).
- Quite la base de la tuerca haciéndola girar en sentido horario (23) y quite los elementos (21) (22).
- Saque los anillos obturadores.

*Limpieza y lubricación*

- Lave todas las piezas.
- Después de limpiar, seque todas las partes cuidadosamente.
- Inspeccione las piezas y reemplace las que estén dañadas con piezas nuevas de DeVilbiss.

### Nota



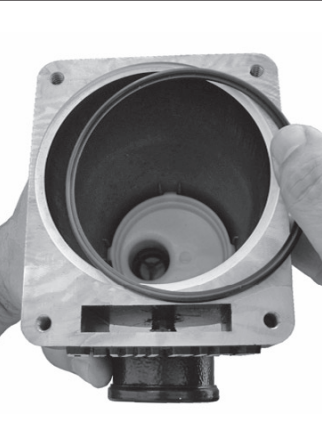






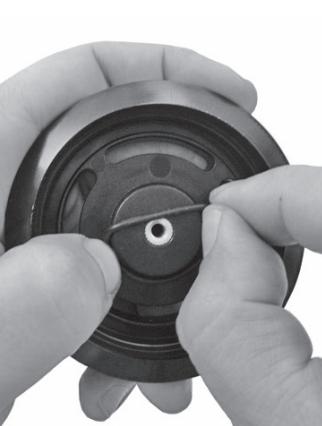


- Lubrique las juntas tóricas y las piezas móviles con un lubricante sin silicona.
- Antes de ensamblar el equipo, limpie el cuerpo con un paño y séquelo con aire comprimido.

## ATENCIÓN




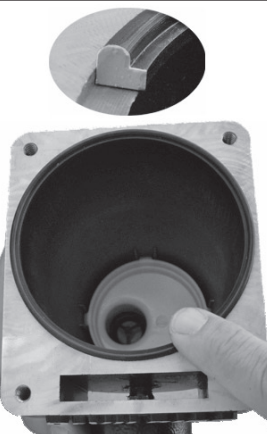



DeVilbiss se reserva el derecho de modificar las características de sus productos sin previo aviso.

## PROCEDIMIENTO PARA REEMPLAZAR LOS ELEMENTOS DE FILTRO DEL FRC-650

**NOTA:** Al reemplazar obturadores y juntas tóricas, asegúrese de lubricarlos con un lubricante sin silicona. La lubricación de los obturadores y juntas tóricas mejorará su desempeño y facilitará el montaje de la unidad.

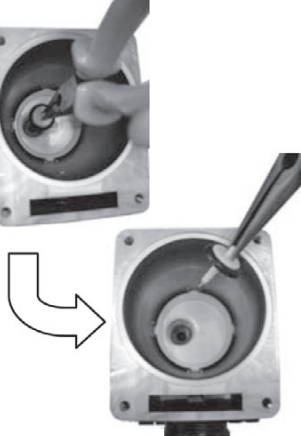
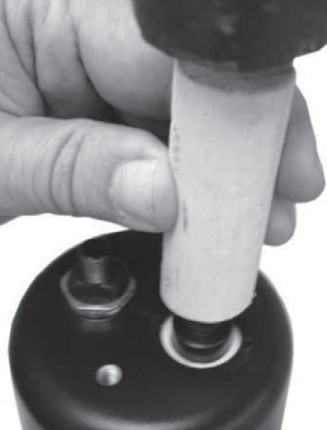


			
<p>Suelte los 4 tornillos en la cubeta con una llave inglesa de 3/16"</p>	<p>Saque la cubeta del filtro</p>	<p>Luego quite el obturador transversal en "L" de la cubeta</p>	<p>Quite el anillo de la junta tórica del diámetro externo de la base de la tuerca</p>
			
<p>Quite el prefiltro haciendo girar la base de la tuerca</p>	<p>Quite el elemento coalescente</p>	<p>Quite la base de la tuerca</p>	<p>Quite el anillo de la junta tórica del diámetro interno de la base de la tuerca</p>
			
<p>Reemplace todas las juntas tóricas, los obturadores y los elementos filtradores (Kit de reparación K-4106)</p>	<p>Lubrique la nueva junta tórica e instálela en la base de la tuerca</p>	<p>Introduzca el nuevo prefiltro en la base de la tuerca</p>	<p>Introduzca el nuevo elemento coalescente en el centro del deflector de turbulencia</p>

**PROCEDIMIENTO PARA REEMPLAZAR LOS ELEMENTOS DE FILTRO DEL FRC-650 (continuación)**



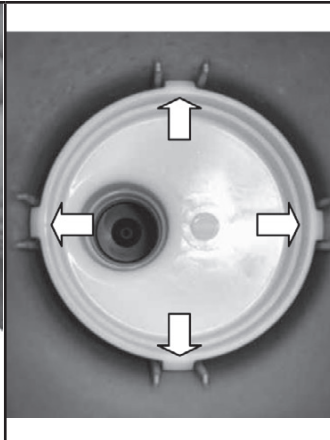

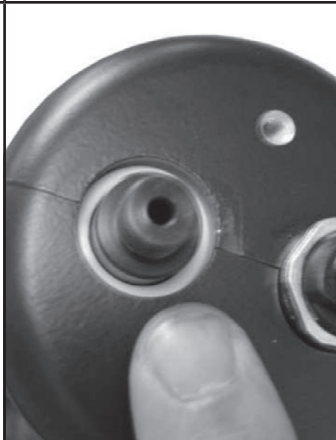
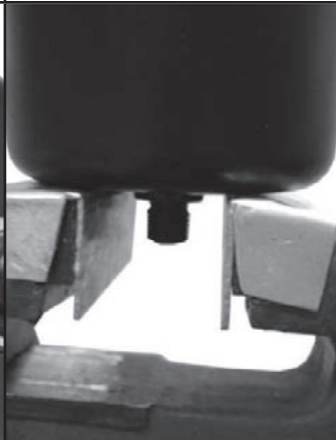




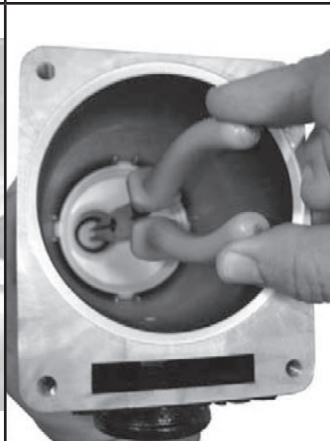
			
<p>Ahora instale el nuevo prefiltro sobre el elemento coalescente</p>	<p>Y gire la base de la tuerca del elemento filtrador para ajustarlo</p>	<p>Lubrique e instale la nueva junta tórica en el diámetro externo de la base de la tuerca</p>	<p>Ponga el nuevo obturador transversal en "L" en la cubeta</p>
			
<p>Inserte la cubeta en el prefiltro</p>	<p>Ponga el accesorio de montaje de la cubeta en la posición adecuada</p>	<p>Atornille los 4 tornillos en el cuerpo y apriételes con una llave inglesa de 3/16"</p>	

Valore su trabajo y  
 Proteja sus equipos:  
**USE PIEZAS ORIGINALES  
 de DeVilbiss**

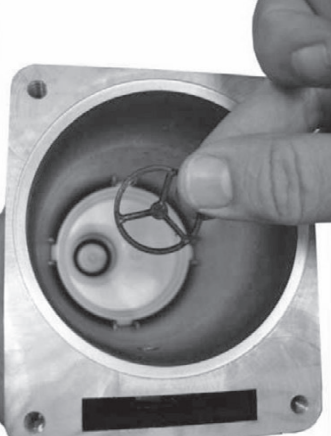

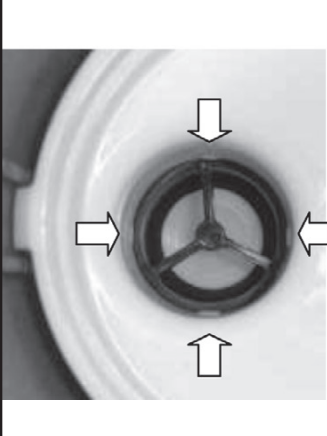
## PROCEDIMIENTO PARA CAMBIAR LOS DRENAJES AUTOMÁTICOS FRC-650

			
<p>Herramientas necesarias: espiga de madera de 7/8" (22 mm) de diá., pinzas de puntas largas, un martillo de goma y una llave inglesa de 3/4" (no ilustrada)</p>	<p>Sostenga el restringidor de drenaje automático tipo "paraguas" con las pinzas y hálelo para sacarlo.</p>	<p>Quite el restringidor de drenaje automático tipo "paraguas".</p>	<p>Quite el drenaje automático tipo "paraguas" con las pinzas</p>
			
<p>Coloque la cubeta en el banco de herramientas y coloque la espiga de madera en la salida del drenaje con el anillo blanco.</p>	<p>Golpee la espiga con el martillo de goma hasta que salga el depósito coalescente.</p>	<p>Levante la cubeta para alcanzar el depósito coalescente y el flotador del segundo drenaje automático.</p>	<p>Dentro de la cubeta usted verá el drenaje tipo flotador.</p>
			
<p>Quite la tuerca de retención del drenaje tipo flotador con una llave inglesa de 3/4".</p>	<p>Quite el cuerpo del drenaje tipo flotador.</p>	<p>Reemplace las piezas necesarias.</p>	<p>Coloque el drenaje tipo flotador en el más pequeño de los dos orificios en la base de la cubeta. (Orificio a la derecha como se ilustra aquí).</p>

**PROCEDIMIENTO PARA CAMBIAR LOS DRENAJES AUTOMÁTICOS FRC-650 (continuación)**

			
<p>Atornille la tuerca del drenaje tipo flotador.</p>	<p>Apriete la tuerca con una llave inglesa de 3/4".</p>	<p>Ponga el depósito coalescente dentro de la cubeta.</p>	<p>Verifique que el depósito esté colocado correctamente en las líneas guías de la cubeta.</p>
			
<p>Coloque la espiga de madera en el depósito coalescente.</p>	<p>Voltee la cubeta y centre la salida del drenaje tipo "paraguas".</p>	<p>Ponga la cubeta en una prensa de tornillo como se muestra en la ilustración.</p>	<p>Golpee la espiga de madera con el martillo de goma hasta que el depósito encaje ceñido en la cubeta</p>
			
<p>El anillo blanco del depósito se debe extender aproximadamente 1/16" (1.5 mm) fuera de la cubeta.</p>	<p>Sostenga el drenaje tipo "paraguas" con las pinzas.</p>	<p>Introduzca el drenaje tipo "paraguas" en la junta tórica ubicada en el accesorio de montaje al fondo del depósito.</p>	<p>Verifique que el drenaje tipo "paraguas" esté insertado correctamente.</p>

## PROCEDIMIENTO PARA CAMBIAR LOS DRENAJES AUTOMÁTICOS FRC-650 (continuación)

		
Introduzca el restringidor del drenaje tipo "paraguas".	Inserte el restringidor con la ayuda de la espiga.	Verifique que el restringidor se encuentre correctamente en su lugar.

DeVilbiss se reserva el derecho de modificar las características de sus productos sin previo aviso.

Valore su trabajo y  
Proteja sus equipos:  
**USE PIEZAS ORIGINALES  
de DeVilbiss**

### GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía limitada de un año de DeVilbiss.

**Centros de venta y servicios de DeVilbiss a escala mundial: [www.devilbiss.com](http://www.devilbiss.com)**

### ITW Industrial Finishing

DeVilbiss tiene distribuidores autorizados en todo el mundo. Para asistencia técnica o localizar al distribuidor más cercano, consulte la lista a continuación.

#### Oficina de servicios técnicos en EE.UU./Canadá:

195 Internationale Blvd., Glendale Heights, IL 60139  
Teléfono gratuito: 1-888-992-4657 (sólo en EE.UUU. y Canadá)  
Fax gratuito: 1-800-368-8401

# DEVILBISS®